

541, 995

Rec'd PCT/PTO 12 JUL 2005

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
29. Juli 2004 (29.07.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2004/064230 A1**(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **H02K 44/00**,  
F01D 1/04

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/014417

(22) Internationales Anmeldedatum:  
17. Dezember 2003 (17.12.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
03000726.4 13. Januar 2003 (13.01.2003) EP(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): SIEMENS AKTIENGESellschaft [DE/DE];  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

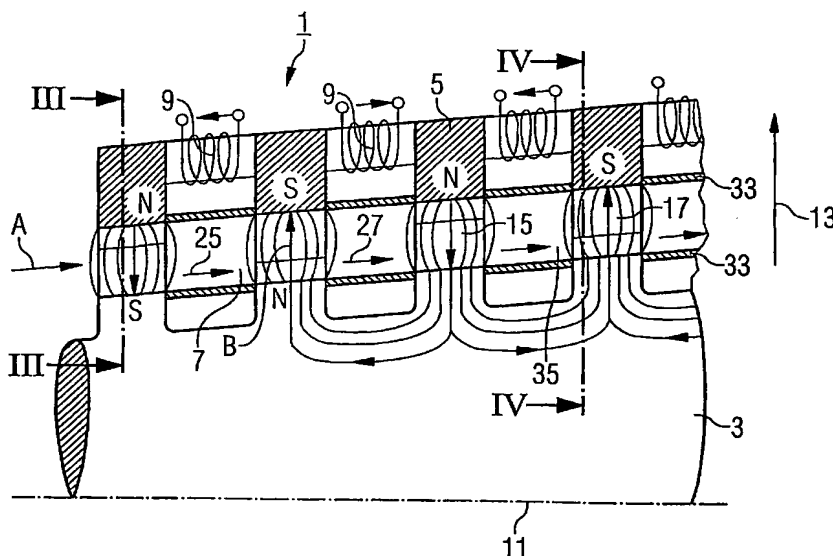
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HAJE, Detlef [DE/DE];

Paul-Schlesiger-Strasse 13, 46236 Bottrop (DE). **POL-  
LAK, Helmut** [DE/DE]; Boverstrasse 39, 45473 Mülheim  
a.d. Ruhr (DE).(74) Gemeinsamer Vertreter: **SIEMENS AKTIENGE-  
SELLSCHAFT**; Postfach 22 16 34, 80506 München  
(DE).(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN,  
CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,  
PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN,  
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO Patent (BW, GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),  
eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: TURBO-MACHINE AND METHOD FOR OPERATING THE SAME

(54) Bezeichnung: STRÖMUNGSMASCHINE UND VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER STRÖMUNGSMASCHINE



(57) Abstract: The invention relates to a turbo-machine (1) comprising a rotor (3), a stator (5), and a flow channel (7) for an actuating fluid (A) used to drive the rotor (3). Said turbo-machine (1) comprises a magnet (9) for producing a pre-determinable magnetic field (B) in the flow channel (7). The invention also relates to a method for operating a turbo-machine (1) comprising a rotor (3), a stator (5), and a flow channel (7). According to the invention, an ion-containing actuating fluid (A) flows through the flow channel (7) and a defined magnetic field (B) is produced in the flow channel (7), ions (27) being deviated into the magnetic field (B).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/064230 A1